Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

FF 2023
www.fedlex.admin.ch
La versione elettronica firmata
è quella determinante

Termine di referendum: 6 luglio 2023

Decreto federale che approva il Trattato di assistenza giudiziaria in materia penale tra la Svizzera e il Kosovo

del 17 marzo 2023

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)[1];
visto il messaggio del Consiglio federale del 24 agosto 2022[2],
decreta:

Art. 1

[1] Il Trattato del 5 aprile 2022[3] di assistenza giudiziaria in materia penale tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica del Kosovo è approvato.

[2] Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 17 marzo 2023

Il presidente: Martin Candinas
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 17 marzo 2023

La presidente: Brigitte Häberli-Koller
La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 28 marzo 2023
Termine di referendum: 6 luglio 2023

1 RS **101**
2 FF **2022** 2169
3 RS **0.351.947.5**; FF **2022** 2171